

 **suprabeam**
IDENMARK

S3



This manual may contain typographical errors. Data and information are subject to change without notice

Steiner A/S
Dyssen 3
DK-8200 Aarhus N
Phone: +45 87 52 52 12
Fax: +45 87 52 52 15
info@suprabeam.com
www.suprabeam.com

DK

BETJENING

S3 har 3 niveauer af hvidt lys: Høj, Medium og Lav og 2 røde lys niveauer: Høj og Lav.

Klik på den øverste knap for at tænde for Medium hvidt lys. Klik gentagende gange for skifte mellem niveauerne: Lav, Høj og Medium.

Hold knappen inde i 0,5 sek. for slukke.

Klik på den nederste knap for at tænde det røde lys i Lav. Klik gentagende gange for at skifte mellem: Lav og Høj.

Hold knappen inde i 0,5 sek. for slukke.

TRANSPORT LÅS

Hold den øverste/nederste knap inde i 5 sek, når lampen er slukket. Lyset vil tænde med det samme og slukke efter 5 sek. Lyset vil nu være låst til transport. Hold den øverste/nederste knap inde i 5 sek for at låse op igen og tænde for lyset. Det hvide og røde lys låses individuelt.

SKIFT VINKEL PÅ HOVEDET

Vinklen på lampehovedet kan nemt skiftes fra 0 til 50 grader ved blot at trække i lampehovedet. Hovedet bliver efterfølgende i den valgte vinkel.

EN

OPERATING

The S3 has 3 White light levels: High, Medium and Low and 2 Red light levels: High and Low.

Click the top button to access Medium white light. Click repeatedly to cycle through the modes: Low, High and Medium.

To turn off, press and hold the button for 0.5 sec.

Click the bottom button to access Low red light. Click repeatedly to cycle through the modes: Low and High.

To turn off, press and hold the button for 0.5 sec.

TRANSPORT LOCK

When the S3 is turned off, press and hold the top/bottom button for 5 sec. The light will turn on immediately and turn off after 5 sec. The light will now be locked for transportation. Press and hold the top/bottom button for 5 sec. to unlock and turn on the light again. The white and red light are locked separately.

CHANGING HEAD ANGLE

The head angle can easily be changed from 0 to 50 degrees by simply pulling the lamp head. The head will stay in the chosen angle.

BATTERIES (S3)

Pay attention to the

polarity of the batteries when placing them in the S3. We highly recommend using Premium type batteries only to ensure high quality light output and long lighting time. We can not guarantee the light data if using battery types of lower quality.

RECHARGEABLE BATTERIES (S3 RECHARGEABLE)

Remember to remove the safety foil from the battery before placing it in the battery pack. Lithium-Polymer batteries must be handled properly! Improper handling may cause explosion, leakage or fire!

CHARGING (S3 RECHARGEABLE)

Charging is done directly in the battery by connecting it by the USB cable to a computer or to a 5V adapter. The charging level is indicated by red/green light. Red light indicates 0-99 %. Green light indicates 100%. Remember to regularly (approx. every 3 months) charge the battery fully to avoid discharge.

MAINTENANCE

Please make sure that the S3 is clean, especially around the movable parts. You can clean it with a damp cloth. Repairs may only be carried out by authorized personnel.

WARRANTY

We provide 5 years limited warranty. This warranty

GARANTI

Vi yder 5 års begrænset garanti. Denne garanti omfatter ikke normal vedligeholdelse og service og kan ikke anvendes på batterier eller produkter, dele som har været udsat for modifikation, misbrug, uagtsomhed, uheld og forkert reparation af andre end SUPRABEAM.

BORTSKAFFELSE

Bortskaf dette produkt på en miljømæssigt passende måde i overensstemmelse med nationale regler, hvis du er i tvivl om korrekt bortskaffelse, skal du kontakte din kommune, som kan give information om korrekte bortskaffelse.

ØJENSIKKERHED

Kig ikke direkte ind i lysstrålen. Det intense lys kan skade dine øjne. Lygten er klassificeret i LED Risiko Gruppe 2 (IEC 62471)

For yderligere information og instruktioner, gå til suprabeam.com

NO

BRUK

S3 har tre nivåer av hvitt lys: høyt, mellom og lavt samt to nivåer av rødt lys: Høyt og lavt.

Klikk på den øverste knappen for hvitt lys på mellomnivå. Klikk gjentatte ganger for å bla deg igrunnen de forskjellige nivåene: Lavt, mellom og høyt

does not include normal maintenance and services and does not apply to batteries nor any products or parts which have been subject to modification, misuse, negligence, accident, improper repair by anyone other than SUPRABEAM.

DISPOSAL

Dispose this product in an environmentally compatible manner in accordance with national regulations, if in doubt about correct disposal please contact your municipal authority that can provide information about correct disposal.

EYE SAFETY

Do not look directly into the beam. The intense light can damage your eyes. The torch is classified in LED Risk Group 2 (IEC 62471)

For further information and instructions, please go to suprabeam.com

DE

BEDIENUNG

Die S3 verfügt über 3 weiße Lichtstufen: High, Medium und Low sowie 2 Rotlichtstufen: High und Low.

Klicken Sie auf die obere Taste, um das Weißlicht auf Stufe Medium einzuschalten. Klicken Sie wiederholt, um die verschiedenen Modi nacheinander durchzuschalten: Low, High und Medium.

Lithium-polymer-batterie må håndteres korrekt! Feil håndtering kan forårsake eksplosjon, lekkasje eller brann!

OPPLADING (S3 RECHARGEABLE)

Opplading gjøres direkte i batteripakken ved å koble den med en USB-kabel til en datamaskin eller til en 5 V adapter. Batterinivået indikeres med rødt/grønt lys. Rødt lys indikerer 0-99 %. Grønt lys indikerer 100 %. Husk å regelmessig lade batteriet helt for å unngå utlading (ca. hver 3. måned).

VEDLIKEHOLD

Sørg for at S3 holdes ren, spesielt rundt bevegelige deler. Lykta rengjøres med en fuktig klut. Reparasjoner må kun utføres av godkjent tekniker.

GARANTI

Vi gir deg fem års begrenset garanti. Garantien omfatter ikke normalt vedlikehold og service, og gjelder ikke batteriene eller produkter og deler som er utsatt for endringer, feil bruk, ulykker eller feilaktige reparasjoner av andre enn SUPRABEAM.

AVHENDING

Avhengende produktet på en miljømessig forsvarlig måte i samsvar med lokale og nasjonale retningslinjer. Hvis du er i tvil om korrekt avhending, ta kontakt med lokale myndigheter som kan informere deg.

Um das Licht auszuschnalten, drücken Sie die Taste und halten Sie sie 0,5 Sekunden gedrückt.

Klicken Sie auf die untere Taste, um das Rotlicht auf Stufe Low einzuschalten. Klicken Sie wiederholt, um die verschiedenen Modi nacheinander durchzuschalten: Low und High.

Um das Licht auszuschnalten, drücken Sie die Taste und halten Sie sie 0,5 Sekunden gedrückt.

TRANSPORTVERRIEGELUNG

Wenn die S3 ausgeschaltet ist, drücken Sie die obere/untere Taste und halten Sie sie 5 Sekunden gedrückt. Das Licht schaltet sich direkt ein und nach 5 Sekunden wieder aus. Nun ist die Leuchte für den Transport gesperrt. Drücken Sie die obere/untere Taste und halten Sie sie 5 Sekunden gedrückt, um die Leuchte zu entriegeln und das Licht wieder einzuschalten. Weiß- und Rotlicht werden separat gesperrt.

ÄNDERN DES KOPFWINKELS

Der Kopfwinkel kann durch einfaches Ziehen des Leuchtenkopfes von 0 bis 50 Grad eingestellt werden. Der Kopf bleibt im gewählten Winkel stehen.

BATTERIEN (S3)

Achten Sie auf die Polarität der Batterien, wenn Sie sie in die S3 einsetzen. Wir

empfehlen die Verwendung von Premium-Batterien, um eine hochwertige Lichtausgabe und eine lange Beleuchtungszeit sicherzustellen. Wir können die Lichtkenntwerte nicht garantieren, wenn Batterien von geringer Qualität eingesetzt werden.

WIEDERAUFLADBARE AKKUS (S3 RECHARGEABLE)

Denken Sie daran, die Sicherheitsfolie vom Akku zu entfernen, bevor Sie diesen in das Batteriepack einsetzen. Lithium-Polymer-Akkus müssen korrekt behandelt werden! Bei unsachgemäßem Umgang können diese explodieren, auslaufen oder sich entzünden!

AUFLADEN (S3 RECHARGEABLE)

Das Aufladen erfolgt direkt in der Leuchte, indem diese per USB-Kabel an einem Computer oder einem 5V-Adapter angeschlossen wird. Der Ladezustand wird durch ein rotes/grünes Licht angezeigt. Das rote Licht zeigt für 0-99 %. Das grüne Licht steht für 100 %. Denken Sie daran, den Akku regelmäßig (ungefähr alle 3 Monate) aufzuladen, um eine Tiefenentladung zu vermeiden.

WARTUNG

Bitte stellen Sie sicher, dass die S3 sauber ist, besonders an den beweglichen Teilen. Sie können sie mit einem feuchten Tuch reinigen. Reparaturen dürfen nur

von autorisierten Personen durchgeführt werden.

GARANTIE

Wir bieten eine 5-jährige beschränkte Garantie. Diese Garantie umfasst keine normalen Wartungen und Servicearbeiten und gilt nicht für die Batterien oder für andere Produkte oder Teile, die verändert, missbräuchlich oder nachlässig verwendet, beschädigt oder von jemand anderem als SUPRABEAM unsachgemäß repariert wurden.

ENTSORGUNG

Entsorgen Sie das Produkt ökologisch gemäß den nationalen Vorschriften. Wenn Sie Zweifel bezüglich der korrekten Entsorgung haben, nehmen Sie bitte Kontakt mit Ihrer zuständigen Behörde auf, die Ihnen Informationen zur korrekten Entsorgung geben kann.

SCHUTZ DER AUGEN

Blicken Sie nicht direkt in den Lichtstrahl. Das starke Licht kann Ihre Augen schädigen. Die Leuchte ist in LED-Risiko Gruppe 2 (IEC 62471) eingestuft.

Für weiterführende Informationen und Anweisungen gehen Sie bitte auf suprabeam.com

det laddas ur.

UNDERHÅLL

Kontrollera att S3 är ren, särskilt runt de rörliga delarna. Lampan kan rengöras med en fuktig trasa. Reparationer får endast utföras av auktoriserad personal.

GARANTI

Vi ger fem års begränsad garanti. Garantin inkluderar inte normalt underhåll och service och gäller inte batterier eller produkter som har utsatts för modifieringar, felaktig användning, försurmlighet, skada, eller felaktig reparation av någon annan än SUPRABEAM.

KASSERING

Kassera den här produkten på ett miljövänligt sätt i enlighet med nationella föreskrifter. Kontakta de lokala myndigheterna för mer information om du är osäker.

SÄKERHET FÖR ÖGONEN

Titta inte rakt in i ljusstrålen. Ljusintensiteten kan skada dina ögon. Ficklampan klassificeras som riskgrupp 2 för LED-säkerhet (IEC 62471)

Ytterligare information och instruktioner finns på suprabeam.com

SE

DRIFT

S3 har tre nivåer for vitt lys: Hög, Medel och Låg och två nivåer for rött lys: Hög och Låg.

Klicka på knappen upptill för att få vitt lys på Medel nivå. Klicka upprepadet gånger för att växla mellan de olika lägena: Låg, Hög och Medel.

Tryck ner knappen i 0,5 sekunder för att släcka lampan.

Klicka på knappen nedtill för att få rött lys på Låg nivå. Klicka upprepadet gånger för att växla mellan de olika lägena: Låg och Hög.

Tryck ner knappen i 0,5 sekunder för att släcka lampan.

TRANSPORTLÅS

När S3 är släckt trycker du på och håller in knappen upptill/nedtill i 5 sekunder. Lampan tänds direkt och släcks efter 5 sekunder. Lampan är nu låst för transport. Tryck på och håll in knappen upptill/nedtill i 5 sekunder för att låsa upp

FI

KÄYTTÖ

S3:ssa on kolme valkoisen valon tasoa (korkea, keskiaso ja alhainen) ja kaksi punaisen valon tasoa (korkea ja alhainen).

Paina ylintä painiketta syyttääksesi valkoisen keskiason valon. Paina toistuvasti siirtyäksesi tilasta toiseen: alhainen, korkea ja keskiaso.

Sammuta valo painamalla painike pohjaan 0,5 sekunnin ajaksi.

Paina alinta painiketta syyttääksesi punaisen alhaisen tason valon. Paina toistuvasti siirtyäksesi tilasta toiseen: alhainen ja korkea.

Sammuta valo painamalla painike pohjaan 0,5 sekunnin ajaksi.

KULJETUSLUKKO

Kun S3 on sammutettuna, paina ylin/alin painike pohjaan viiden sekunnin ajaksi. Valo syytty automaattisesti ja sammuu viiden sekunnin kuluttua. Nyt valo on lukittu kuljettusta varten. Avaa lukitus ja käynnistä valo uudelleen painamalla ylin/alin painikkeen pohjaan viiden sekunnin ajaksi. Valkoinen ja punainen valo lukitaan erikseen.

PÄÄN KULMAN MUUT-TAMINEN

Pään kulmaa on helppo muuttaa 0–50 asteen välillä yksinkertaisesti vetämällä lampun päätä. Pää pysyy valitussa kulmassa.

PARISTOT (S3)

Kiinnitä huomiota paristojen napaisuuteen, kun asetat ne S3:een. Suosittelemme laadukkaiden paristojen käyttöä laadukkaalla ja pitkään kestävässä varmistamiseksi. Emme voi taata valon laatuja, mikäli lampussa käytetään huonolaatuista paristoa.

LADATTAVAT AKUT (S3 RECHARGEABLE)

Muista poistaa suojafolio akusta ennen sen asettamista akkukoteloon. Litium-polymeeriakkua tulee käsitellä varovasti! Virheellinen käsittely voi aiheuttaa räjähdyksen, vuotoja tai tulipalon!

LATAAMINEN (S3 RECHARGEABLE)

Akku ladataan suoraan liittämällä se USB-kaapelilla tietokoneeseen tai 5V sovittimeen. Punainen/vihreä valo kertoo akun lataustason. Punainen valo tarkoittaa 0–99 % lataustasoa. Vihreä valo tarkoittaa 100 % lataustasoa. Muista ladata akku säännöllisesti täyteen (noin kolmen kuukauden välein), jotta akun lataus ei purkaudu kokonaan.

FR

FNCTIONNEMENT

La S3 a 3 niveaux de lumière blanche : Puissant, Moyen et Faible et 2 niveaux de lumière rouge : Puissant et Faible.

Cliquer sur le bouton supérieur pour accéder à la lumière blanche niveau Moyen. Cliquer de manière répétée pour passer d'un mode à l'autre : Puissant et Moyen.

Pour éteindre, appuyer et maintenir le bouton pendant 0,5 sec.

Cliquer sur le bouton inférieur pour accéder à la lumière rouge Faible. Cliquer de manière répétée pour passer d'un mode à l'autre : Puissant et faible.

Pour éteindre, appuyer et maintenir le bouton pendant 0,5 sec.

VERROUILLAGE DE TRANSPORT

Lorsque la S3 est éteinte, appuyer et maintenir le bouton supérieur/inferieur pendant 5 sec. La lumière s'allumera immédiatement et s'éteindra au bout de 5 sec. La lumière sera maintenant verrouillée pour le transport. Appuyer et maintenir le bouton inférieur/supérieur pendant 5 sec. pour déverrouiller et rallumer la lumière. Les lumières blanche et rouge sont verrouillées séparément.

PROTECCIÓN PARA LOS OJOS

Nunca mire el rayo de luz directamente. La luz intensa puede dañar sus ojos. La linterna está clasificada dentro del Grupo de Riesgo 2 LED (IEC 62471)

Para más información e instrucciones, por favor visite [suprabeam.com](#)

HUOLTO

Huolehdi siitä, että S3 on puhdas etenkin liikkuvien osien ympärillä. Voit puhdistaa lampun kostealla liinalla. Vain pätevät asentajat saavat suorittaa korjaustöitä lampulle.

TAKUU

Tarjoamme viiden vuoden rajoitetun takuun. Takuu ei kata normaaleja huoltoja, eikä koske akkuja, tuotteita tai osia, joille on tapahtunut onnettomuus tai joita on muokattu, käytetty väärin, läiminlyöty tai korjattu virheellisesti jonkun muun kuin SUPRABEAMin toimesta.

HÄVITTÄMINEN

Hävittä tuote ympäristöystävällisesti ja kansallisten määräysten mukaisesti. Mikäli et ole varma, kuinka tuote tulisi hävittää, ota yhteyttä oman kuntasi viranomaisiin. He osaavat neuvoa hävittämisen suhteen.

SILMIEN SUOJAAMINEN

Älä katso suoraan valokeilaan. Voimakas valo voi vahingoittaa silmiä. Lamppu on luokiteltu kuuluvan LED-riskiryhmään 2 (IEC 62471)

Lisätietoja ja -ohjeita löydät osoitteesta [suprabeam.com](#)

MODIFIER L'ANGLE DE TÊTE

L'angle de tête peut être facilement modifié de 0 à 50 degrés en tirant simplement la tête de la lampe. La tête restera orientée avec l'angle choisi.

PILES (S3)

Faites attention à la polarité des piles en les plaçant dans la S3. Nous recommandons fortement de n'utiliser que des piles de type Premium afin d'assurer une puissance lumineuse de haute qualité et une longue durée d'éclairage. Nous ne pouvons pas garantir les données de la lumière si vous utilisez des types de pile d'une qualité inférieure.

PILES RECHARGEABLES (S3 RECHARGEABLE)

Souvenez-vous de retirer le film de sécurité de la pile avant de la placer dans le boîtier à piles.

Les piles en polymère-lithium doivent être manipulées correctement ! Une manipulation incorrecte peut causer une explosion, une fuite ou un incendie !

CHARGEMENT (S3 RECHARGEABLE)

Le chargement est fait directement dans la pile en la connectant par le câble USB à un ordinateur ou à un adaptateur 5 V. Le niveau de chargement est indiqué par la lumière rouge/verte. La lumière rouge indique 0-99 %. La lumière verte indique 100 %. Souvenez-vous de charger régulièrement (environ tous les 3 mois)

NL

BEDIENING

De S3 heeft 3 lichtstanden wit licht: hoog, medium en laag, en 2 lichtstanden rood licht: hoog en laag.

Druk op de bovenste knop voor medium wit licht. Druk meerdere malen om de functies te doorlopen: laag, hoog en medium.

Om de zaklamp uit te zetten, houdt u de knop een halve seconde ingedrukt.

Druk op de onderste knop voor laag rood licht. Druk meerder malen om de functies te doorlopen: laag en hoog.

Om de zaklamp uit te zetten, houdt u de knop een halve seconde ingedrukt.

TRANSPORTVERGRENDELING

Als de S3 is uitgeschakeld, houdt u de bovenste of onderste knop 5 seconden ingedrukt. De zaklamp gaat direct aan en gaat na 5 seconden uit. De zaklamp is nu vergrendeld. Druk 5 seconden op de bovenste of onderste knop om de zaklamp te ontgrendelen en schakel de lamp weer in. Het witte en rode licht worden afzonderlijk vergrendeld.

VERANDEREN HOEK LAMPKOP

De hoek van de lampkop kan eenvoudig worden veranderd van 0 tot 50 graden door tegen de lampkop te duwen. De lampkop blijft in de gekozen hoek.

BATTERIJEN (S3)

Zorg er bij de plaatsing van de batterijen in de S3 op dat de polariteit wordt aangehouden. We adviseren u hoogwaardige batterijen te gebruiken om verzekerd te zijn van een hoge kwaliteit lichtopbrengst en een lange levensduur. We kunnen de verlichtingsgegevens niet garanderen als u batterijen van een mindere kwaliteit gebruikt.

OPLAADBARE BATTERIJEN (S3 RECHARGEABLE)

Vergeet niet de veiligheidsfolie van de batterij te verwijderen voordat u hem in de batterijhouder plaatst. Met lithium-polymeer batterijen dient voorzichtig te worden omgegaan! Onzorgvuldig gebruik kan explosie, lekkage of brand veroorzaken!

OPLADEN (S3 RECHARGEABLE)

U laadt de batterij direct op door de usb-kabel op een computer aan te sluiten of aan een 5v adapter. Het oplaadniveau wordt met een rood en groen lampje aangegeven. Rood lampje geeft aan 0-99%. Groen lampje geeft aan 100%. Wij adviseren u de batterij regelmatig (ongeveer om

de drie maanden) helemaal op te laden om ontleding te voorkomen.

ONDERHOUD

Zorg ervoor dat de S3 schoon is, vooral rond de beweegbare delen. U kunt de zaklamp schoonmaken met een vochtige doek. Reparaties mogen alleen door een bevoegd persoon worden uitgevoerd.

GARANTIEBEPALING

We bieden een beperkte garantie van 5 jaar. Deze garantiiebepaling geldt niet voor normaal onderhoud en service en is niet van toepassing op batterijen of andere producten of onderdelen die onderhevig zijn geweest aan wijzigingen, verkeerd gebruik, nalatigheid, ongeluk of ondeskundige reparatie door iemand die niet werkzaam is bij SUPRABEAM.

VERWIJDERING

Verwijder dit product op een milieuvriendelijke manier in overeenstemming met de nationale regelgeving. Indien u twijfelt over de correcte manier van verwijdering adviseren wij u contact op te nemen met uw gemeente voor informatie over correcte verwijdering.

OOGVEILIGHEID

Kijk niet rechtstreeks in de lichtstraal. Het intense licht kan uw ogen beschadigen. De zaklamp is geclassificeerd in led riscogroep 2 (IEC 62471).

JP

操作中

S3には3つの白色光レベルがあります:高、中、低と、2つの赤の光レベル:高および低。

上部のボタンをクリックして、中程度の白い光にアクセスします。繰り返しクリックすると、次のモードに切り替わります。低、高、中。

オフにするには、ボタンを0.5秒間押し続けます。

下部のボタンをクリックすると、赤色の低い光にアクセスします。繰り返しクリックすると、次のモードに切り替わります。低および高。

オフにするには、ボタンを0.5秒間押し続けます。

輸送時ロック

S3がオフになったら、上/下ボタンを5秒間押し続けます。ライトはすぐにオンになり、5秒後に消灯します。ライトは輸送に向けてロックされます。上/下ボタンを5秒間押し続けると、再び光のロックを解除して点灯させます。白と赤の光は別々にロックされています。

ヘッド角度の変更

ランプヘッドを引っ張るだけで、ヘッドアングルの0-50度まで簡単に変更できます。ヘッドは選択された角度に留まります

バッテリー (S3)

バッテリーを S3 に挿入するときは、バッテリー/バッテリーの極性(+)と-)に注意し

Ga naar [suprabeam.com](#) voor meer informatie en instructies.

ES

OPERACIÓN

La S3 tiene 3 niveles de luz blanca: Alto, Medio y Bajo. Tiene también 2 niveles de luz roja: Alto y Bajo.

Presione el botón superior para acceder al nivel Medio de luz blanca. Presione repetidamente para cambiar de nivel: Bajo, Alto y Medio.

Para apagar la linterna frontal mantenga presionado el botón durante 0,5 segundos.

Presione el botón inferior para acceder al nivel Bajo de luz roja. Presione repetidamente para cambiar de nivel: Alto y Bajo.

Para apagar la linterna frontal mantenga presionado el botón durante 0,5 segundos.

BLOQUEO DE TRANSPORTE

Con la S3 apagada mantenga presionado uno de los botones durante 5 segundos. La luz se mantendrá encendida durante este tiempo y se apagará automáticamente después de 5 segundos, indicando que ha sido bloqueada. Mantenga el botón presionado nuevamente durante 5 segundos para

desbloquearla y mantenerla encendida. Ambas luces, blanca y roja, se bloquean por separado.

AJUSTAR EL ÁNGULO DE LA LINTERNA

La linterna puede girar fácilmente de 0° a 50° con sólo tirar de ella. La linterna mantendrá la posición deseada.

BATERÍAS (S3)

Preste atención a la polaridad de las baterías al colocarlas dentro de la S3. Recomendamos ampliamente utilizar baterías premium para asegurar una buena calidad de luz y largos tiempos de iluminación. No podemos garantizar el buen desempeño de la linterna si se utilizan baterías de baja calidad.

BATERÍAS RECARGABLES (S3 RECHARGEABLE)

Recuerde retirar la cinta de seguridad de la batería antes de colocarla dentro de la linterna. ¡Las baterías de Litio-Polímero deben manipularse con cuidado! ¡El uso inapropiado puede ocasionar explosión, fuga o incendio!

RECARGA (S3 RECHARGEABLE)

La recarga se realiza al conectar la batería directamente a un ordenador o a un adaptador de 5V a través de un cable USB. El nivel de carga se indica con una luz roja y verde. La luz roja indica de 0-99% de energía

ません。また、バッテリーおよびSUPRABEAM以外の人員による改造、誤用、過失事故、不適切な修理の対象となった製品や部品には適用されません。

処分

本製品を廃棄する際には、国の規制に従って環境に適合した方法で廃棄してください。正しい処分方法について疑問がある場合は、処分に関する正しい情報を提供している自治体の当局に連絡してください。

眼の安全

光線を直接見ないでください。強い光は目を傷つけることがあります。トーチはLEDリスクリューP2(IEC 62471)に分類されます

詳しい情報と手順については、[suprabeam.com](#)をご覧ください

弊社では、5年間の限定保証を提供しています。この保証には、通常のメンテナンスおよびサービスは含まれてい